



**Conseil économique  
et social**

Distr.  
GÉNÉRALE

ECE/WG.1/2008/2  
19 décembre 2008

FRANÇAIS  
Original: ANGLAIS

---

**COMMISSION ÉCONOMIQUE POUR L'EUROPE**

**GROUPE DE TRAVAIL SUR LE VIEILLISSEMENT**

Première réunion  
Genève, 1<sup>er</sup> et 2 décembre 2008

**RAPPORT DU GROUPE DE TRAVAIL SUR LE VIEILLISSEMENT  
SUR SA PREMIÈRE RÉUNION**

**INTRODUCTION**

1. La première réunion du Groupe de travail sur le vieillissement s'est tenue les 1<sup>er</sup> et 2 décembre 2008 au Palais des Nations à Genève.
2. Des représentants des 38 États membres de la Commission économique pour l'Europe (CEE) ci-après ont participé à la réunion: Albanie, Allemagne, Arménie, Autriche, Belgique, Bulgarie, Chypre, Danemark, Espagne, Estonie, États-Unis d'Amérique, ex-République yougoslave de Macédoine, Finlande, France, Géorgie, Grèce, Irlande, Israël, Italie, Kirghizistan, Liechtenstein, Luxembourg, Malte, Monaco, Pays-Bas, Pologne, Portugal, République tchèque, Roumanie, Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord, Serbie, Slovaquie, Slovénie, Suisse, Tadjikistan, Turquie et Ukraine.
3. La Commission européenne était également représentée.
4. Le Saint-Siège a participé en qualité d'État observateur.
5. Ont également participé des représentants du Département des affaires économiques et sociales de l'Organisation des Nations Unies (ONU), du Fonds des Nations Unies pour la population (FNUAP), du Centre européen de recherche en politique sociale (Centre européen de Vienne), de l'Institut international du vieillissement et de l'Organisation de coopération et de développement économiques (OCDE).

6. Des représentants des 10 organisations non gouvernementales (ONG) ci-après ont participé: David M. Kennedy Center for International Studies, Fédération européenne des personnes âgées, Fédération européenne des retraités et des personnes âgées, Réseau international de Genève sur le vieillissement, Comité des ONG sur le vieillissement, Help the Aged, HelpAge International, Conseil international des femmes, International Network on the Prevention of Elder Abuse, International Federation of University Women et Lastavica. La réunion a réuni au total 79 participants, dont la liste complète est disponible sur le site Web de la réunion: [http://www.unece.org/pau/docs/age/2008/AGE\\_2008\\_WG01\\_LoP.pdf](http://www.unece.org/pau/docs/age/2008/AGE_2008_WG01_LoP.pdf).

## **I. OUVERTURE DE LA RÉUNION, ADOPTION DE L'ORDRE DU JOUR ET ÉLECTION DU BUREAU**

7. M. M. Keiner, Directeur de la Division de l'environnement, du logement et de l'aménagement du territoire de la CEE, a fait une déclaration liminaire. Le Groupe de travail a adopté son ordre du jour tel que contenu dans le document ECE/WG.1/2008/1.

8. Le Groupe de travail a élu M. M. Hetteš (Slovaquie) Président, et M<sup>me</sup> A. Martirosyan (Arménie) Vice-Présidente.

9. Les représentants ci-après ont été élus au Bureau: M<sup>me</sup> E. Winkler (Autriche), M<sup>me</sup> M. Lambrecht (Belgique), M. P. Wija (République tchèque), M<sup>me</sup> D. Seib (Allemagne), M<sup>me</sup> V. Matveeva (Kirghizistan), M. J. Troisi (Malte), M<sup>me</sup> M. Luz Cid Ruiz (Espagne) et M<sup>me</sup> O. Krentovska (Ukraine). Le Groupe de travail est également convenu qu'un représentant des ONG devrait participer aux réunions du Bureau.

## **II. MESURES INTERNATIONALES À L'APPUI DE LA STRATÉGIE RÉGIONALE D'EXÉCUTION DU PLAN D'ACTION INTERNATIONAL DE MADRID SUR LE VIEILLISSEMENT**

10. Le secrétariat a informé le Groupe de travail de son mandat et des étapes qui avaient conduit à son établissement. Il a également présenté un bref compte rendu des activités relatives au vieillissement qu'il avait exécutées depuis la Conférence ministérielle de León.

11. Des représentants du Département des affaires économiques et sociales de l'ONU, de la Commission européenne et de l'OCDE ont rendu compte des activités menées en rapport avec le mandat du Groupe de travail.

12. Un représentant de la Fédération européenne des personnes âgées a informé le Groupe de travail de la manière dont les ONG actives dans le domaine du vieillissement pouvaient contribuer à la mise en œuvre de la stratégie régionale d'exécution du Plan d'action international de Madrid sur le vieillissement.

13. Le Groupe de travail a pris note des renseignements fournis et pris acte de l'adoption de son mandat en tant que base de ses activités concrètes.

### III. PROGRAMME DE TRAVAIL POUR 2009-2010

14. Le secrétariat a informé le Groupe de travail des principes fondamentaux du projet de programme de travail figurant dans le document ECE/WG.1/2008/3 et du financement des activités proposées. Le programme de travail proposé vise à appuyer la mise en œuvre de la stratégie régionale d'exécution du Plan d'action international de Madrid sur le vieillissement et de la Déclaration ministérielle de León dans les États membres de la CEE. Les quatre volets du programme proposé ont ensuite été présentés, examinés et adoptés.

#### A. Suivi de la mise en œuvre: établissement d'indicateurs, collecte de données, diffusion de l'information

15. Le Centre européen de Vienne a présenté une proposition concernant les activités de suivi, prévoyant notamment l'élaboration de nouveaux indicateurs, la collecte des données nécessaires à leur calcul et la diffusion de ces indicateurs.

16. Sur la base de la proposition présentée et des débats à ce sujet, le Groupe de travail a décidé:

- a) De tenir à jour et développer le site Web spécialisé sur le suivi de la stratégie régionale d'exécution ([www.monitoringRIS.org](http://www.monitoringRIS.org)) en tant que plate-forme pour l'échange de données d'expérience et la diffusion des résultats du suivi;
- b) De mettre en place une collaboration avec la Conférence des statisticiens européens en vue de coordonner la collecte des données;
- c) D'élaborer des indicateurs de résultats sur les questions sexospécifiques et sur les soins de longue durée;
- d) D'étudier les questions suivantes:
  - i) L'élargissement du champ d'application des indicateurs concernant les soins de longue durée aux questions liées au vieillissement en bonne santé;
  - ii) La diffusion des résultats du suivi sous une forme plus adaptée aux besoins des décideurs;
  - iii) Les moyens de mettre au point des indicateurs relatifs à la participation.

#### B. Notes d'orientation illustrées d'exemples de bonnes pratiques

17. Le secrétariat a expliqué le principe des notes d'orientation, et des représentants de l'Albanie, de la Belgique et de la France ont présenté des exemples de bonnes pratiques qui pourraient être diffusées au moyen de ces notes d'orientation.

18. Le Groupe de travail a décidé que les notes d'orientation devraient être adaptées aux besoins des décideurs et rédigées de manière à présenter également un intérêt pour le grand public. Les membres du Groupe de travail se sont engagés à fournir des exemples de bonnes pratiques appliquées dans leur pays.

19. Des membres du Groupe de travail ont proposé plusieurs thèmes généraux pour les notes d'orientation, lesquels seront ensuite précisés en fonction des exemples de bonnes pratiques fournis. Les thèmes proposés étaient les suivants:

- a) L'intégration des questions liées au vieillissement;
- b) Les questions sexospécifiques;
- c) La promotion de la santé et la prévention des maladies et des accidents;
- d) Les soins de longue durée;
- e) La participation;
- f) Les personnes âgées en tant que consommateurs;
- g) L'adaptation des systèmes de sécurité sociale.

### **C. Renforcement des capacités**

20. Le secrétariat a présenté des propositions concernant l'organisation d'un atelier de renforcement des capacités et l'établissement de plans nationaux pour l'intégration des questions liées au vieillissement. Des représentants du Département des affaires économiques et sociales de l'ONU, du FNUAP et de l'Institut international du vieillissement ont informé le Groupe de travail de la façon dont ils pourraient contribuer à ces activités.

21. Le Groupe de travail a décidé de promouvoir l'intégration des questions liées au vieillissement, l'élaboration de politiques fondées sur des données probantes et une approche participative en tant que grandes orientations de ses activités de renforcement des capacités. Un atelier de renforcement des capacités axé sur ces orientations sera organisé au deuxième semestre de 2009.

22. Des plans nationaux seraient établis pour un ou deux pays, en fonction de la disponibilité des fonds. Les membres du Groupe de travail ont été invités à exprimer leur intérêt, avant le 15 janvier 2009 au plus tard, concernant la mise en œuvre d'un plan de ce type dans leur pays.

### **D. Analyse des liens entre les générations**

23. Le secrétariat a présenté les principes fondamentaux de l'analyse comparative des relations intergénérationnelles dans différents contextes culturels et politiques, sur la base de projets de recherche qui utilisent les données recueillies par le Programme «Génération et genre» de la CEE.

24. Le Groupe de travail a décidé de poursuivre l'analyse proposée. Il a également pris acte de l'importance du Programme «Génération et genre» et a décidé de promouvoir sa mise en œuvre.

### **E. Financement**

25. Plusieurs délégations (Autriche, Belgique, Estonie, Finlande, Slovaquie et Slovénie) se sont déclarées prêtes à apporter une contribution financière ou en nature au programme de travail.

### **IV. CONCLUSION**

26. Le Président a présenté le résumé et les décisions de la première réunion du Groupe de travail sur le vieillissement. Le Groupe de travail a décidé de tenir sa prochaine réunion annuelle les 23 et 24 novembre 2009, et sa troisième réunion les 22 et 23 novembre 2010. Le Président a invité le Bureau à se réunir les 11 et 12 mai 2009 à Bratislava.

27. Le Président a remercié les participants et prononcé la clôture de la réunion.

-----